№ 136 HARI REBO 22 NOVEMBER 1916. Tahoen ke VI

Hoofd-redacteur
HARDJOSOEMITRO.
Pembantoe Redacteur:
R. WIRJOSOPONO
DI SOERAKARTA.
Pengarang
R. M. SOELEIMAN
DI BOJOLALI.

HARGA ABONNEMENT.
1 Tahoen f 9, diloear Hindia Nederland setahoen f 12. Berlengganan tidak dapat koerang dari 3 boelan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan Maart, Juni, September dan December.

PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE

DARMO-KONDO

Moeat pewarta Boedi-Oetomo dan Neutraal Onderwijs Soerakarta, dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari raja.
Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. „Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di Soerakarta.
Kantoor Redactie dan Administratie di Kaoeman, Telefoon No. 133.
Keoentoengan bersih 3% didarmakan pada perhimpoenan BOEDI-OETOMO.

Directeur
M. [illegible] WIRJOHOESODO.
[illegible] No. 8[illegible]
Commissarissen:
1 [illegible] ACHMADHISAMZAENI,
2 R. M. NARJOATMODJO.
Administrateur:
M. DJOJODHIGDHOJO
SOERAKARTA.

HARGA ADVERTENTIE.
1 Perkataän 4 cent, tetapi boeat moeatkan advertentie tidak dapat koerang dari f 1 dimoeat 2 kali. Berlengganan advertentie dapat harga lebih moerah.

PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE.
Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Persdelict Minami. *Samboengan D. K. No. 135.*

Officier van Justitie soedah panggil saksi toean J. R. Razoux Kuhr, tapi Raad van Justitie tidak. President tanjak apakah perloe toean Razoux Kuhr ditanjak pengakoeannja?

Mr. Maclaine Pont pembela, madjoekan kaberatan, sebab menoeroet ia poenja perasa'an paperiksa'an itoe hanja bakal memboeang tempo lebih banjak, tapi bagai persakitan tidak ada halangannja akan dimadjoekan saksi toean Razoux Kuhr.

Satelah padanja ditanjak hal hal biasa dan soedah didjawab olehnja maka itoe saksi menerangkan, bahoea ia kenal persakitan soedah kira kira ampat tahoen lamanja. Sedari boelan Mei Minami masoek dalam golongan redactie soerat kabar *Pertimbangan*. Semoea redacteur dari itoe soerat kabar ada merdika akan tjari masing masing artikelnja sendiri. Terkadang Hoofdredacteur soeroeh pada salah satoe redacteurnja akan menoelis sesoeatoe artikel dengan memakai masing masing perasa'an sendiri, hanja djika berhoeboeng dengan toedjoean oemoem ia ada koeasa akan memberi pimpinan, soepaja dalam satoe soerat kabar tidak timboel perbantahan antara redacteur redacteurnja sendiri.

Pada toean Razoux Kuhr ditoendjoekkan artikel² jang mendjadikan lantaran persakitan ditoentoet dalam perkara. Hakim tanjak, apa copienja itoe artikel² ditoendjoekkan doeloe padanja.

Toean Kuhr kata satoe dari toelisan Minami ia loepa apa liat atau tidak sebeloemnja dimoeat, tapi jang termoeat dalam *Pertimbangan* No. 50 ia mengakoe sama sekali tidak liat lebih doeloe.

Menoeroet katerangannja toean Razoux Kuhr maka toean Darna Koesoema tidak perloe akan diperiksa kesaksiannja, sebab sabetoelnja tentang hal adminisratie dan expeditie ia tidak mempoenjai pengatahoean, ia poenja bagaian dalam pakerdjaan jalah memangkoe redactie dalam hal oeroesan Boemipoetera, lain tidak.

Permintaannja toean Razoux Kuhr diloeloeskan oleh hakim.

Sekarang mengadap saksi toean Tjioe Soen Hoat, hoofdletterzetter dari soerat kabar *Pertimbangan*.

Atas pertanja'an hakim tentang hal *Pertimbangan* diterbitkan sebagai weekblad dan bagimana disiarkannja dagblad *Pertimbangan* ia menjaoet tidak tahoe, hingga hakim menjatakan herannja bagimana satoe mandoor zetter tidak tahoe itoe semoea.

Pada saksi ditoendjoekkan satoe courant jang memoeat artikelnja Minami.

President: siapa jang periksa kaloe satoe copie soedah dizet?

Tjioe Soen Hoat: Corrector, tempo² ada Minami djoega.

Menoeroet pengakoeannja persakitan, ia tidak selamanja correctie ia poenja toelisan sendiri, tapi toelisan lain orang djoega, lantaran corrector masih baroe, beloem begitoe pande dalam pekerdja'annja.

Kemoedian baroelah saksi Said, looper *Pertimbangan* dipanggil mengadap. Saksi melainkan toetoerkan perkara penjiaran soerat kabar sebagimana biasa.

Disitoe papriksa'an diberentikan doeloe, president tanjak, apa requtsitoir dari Mr. Feenstra dan pleidooi dari Mr. Maclaine Pont ada pandjang atau tidak, apakah barang kali kedoeanja itoe bisa dibikin ini hari?

Mr. Feenstra dan Mr. Maclaine Pont masing² menjatakan, tidak bisa menentoekan, sebab ada tergantoeng dari omongan satoe pada lain.

Kamoedian Mr. Feenstra serahkan pada hakim berapa soerat kabar dalam mana ada termoeat toelisan² nja Minami jang keras.

Lantaran itoe Mr. Maclaine Pont djoega madjoekan soerat kabar *Djawa Tengah* dalam mana ada termoeat oeraian toean Labberton di Semarang dimoeka orang banjak jang ada memboesoekkan namanja Japan. Disitoe ada tertoelis bahwa toean Labberton soedah oepamakan jang Japan ada satoe matjan, tanah Djawa ada satoe kerbo dan pamerintah ada seorang botjah angon. Itoe kerbo akan diberi tandoek jang tadjam oleh botjah angon perloenja boeat melawan matjan (Japan). Itoe perkata'an soedah menimboelkan sakit hati pada persakitan dan biasanja djika orang lagi sakit hati, soeka menoelis dengan sengit sekali.

Semoea courant² jang dimadjoekan oleh Mr. Feenstra ditolak oleh Mr. Maclaine Pont, boekan lajiknja—kata pembelah Minami—dalam peperiksa'an satoe perkara akan tjari² kesalahan lain.

Persakitan pegang keras haloeannja, ia soedah toelis itoe artikel artikel sebagai perlawanan pada gerakannja toean Labberton dan toean Mouw.

Mr. Feenstra minta pada djoeroe bahasa akan batjakan toelisan Minami dalam weekblad *Pertimbangan*, dalam mana ada termoeat perkata'an perkata'an jang memboesoekkan pada pemarintah.

President: Apa toean Razuox Kuhr ambil Minami dalam redacteur *Pertimbangan* hanja sebagai redacteur akan toelis oesikan *djotos* dan *amoek* pemarintah Olanda?

Persakitan: Sekali kali tidak, saja menoelis dengan merdika menoeroet saja poenja perasa'an hati. Lantaran saja moerka hati jalah dari sebab membatja perkata'annja toean Mouw Labberton dimoeka orang banjak akan memboesoekkan namanja Japan.

Djam 1,25 pepreksa'an diberentikan besoek paginja tanggal 15 November akan dilandjoetkan.

Melihat hal jang telah dilakoekan oleh president Raad van Justitie Mr. Zorab, kita memoedji atas kebaikan hatinja itoe hakim, sebab ia soeka loeloeskan hal kamerdika'annja persakitan dimoeka pengadilan, jaitoe pada Minami diberi laloeasa akan keloearkan ia poenja pemandangan, fikiran dan perasa'an hati. Menoeroet keterangannja fihak jang boleh dipertjaja djika Minami mendapat lain president, boleh djadi sering kali ia diberhentikan omongannja. Mr. Zorab hanja satoe kali minta pada Minami, djangan bitjara begitoe keras. Bagi kita jang kenal Minami dari dekat, itoe soeara njaring dari persakitan memang biasanja dan djika ia lagi angkat bitjara seringkali ia angkat tangan, perloenja boeat memberi lebih terang padanja perkata'an dan sekali kali boekannja sebab ia marah.

Minami mendjawab dengan sopan, bahwa bagi orang² jang toeroet berhadlir tidak ada hilangnja akan mengatahoei ia poenja ketrangan.

Kebanjakan orang jang bermoeloet sombong pada sehari harinja, tapi dimoeka orang banjak atawa dimoeka hakim lantas ia mendjadi seroepa boengkem, lantaran takoet jang tiada beralasan, tapi Minami tetap seperti ia biasa bertjakapan sehari hari.

Dalam verslagnja soerat² kabar Olanda kita batja beberapa kalimat jang mengandoeng penghina'an pada adresnja persakitan. Mereka memakai alasan sarcasme (penghina'an dengan aloes). Jang kita tidak doega jalah itoe penghina'an ada keloear dari kalamnja redactie *Bat. Nieuwsblad.* Hoofdredacteurnja soerat kabar terseboet ada seorang jang tinggikan dirinja sebagi pahlawan dari ethiek, jalah toean J. F. H. A. Later, hingga bagi kita timboel perasa'an jang sangsi, apakah per kata'an „ethiek" dengan „pendjilat" oleh toean Later dianggap satoe roepa? *Bat. Handbl*, jang tidak mengirim satoe verslaggever bisa menerangkan, bahwa secretaris dari Consulaat Japan toeroet berhadlir mendengarkan peperiksa'an, tapi sebetoelnja lantaran ada banjak orang Japan jang toeroet datang mendengarkan, itoe keterangan hanja ada satoe doega'an sadja.

Hari kedoea.

Djoega hari kedoea dari peperiksa'an perkaranja Minami dimoeka Raad van Justitie ada menarik banjak publiek: selainnja dari fihak pers, kita menampak banjak orang² Europa, Tionghoa, Boemipoetera, Japan dan Arab.

Kira djam 9 liwat seperapat persidangan diboeka lagi.

Persakitan sebagimana kemaren roepanja ada tetap hati.

Mr. Feenstra serahkan satoe nomor dari soerat kabar *Pantjaran Warta* dan *Djawa Tengah*, dalam mana ada termoeat verslag pembitjara'annja toean H. Mouw, ambtenaar boeat oeroesan bangsa Tionghoa, di Semarang, tentang pemerintah poenja maksoed akan adakan burgerlijkestand orang Tionghoa dan hak boedel menoeroet tjara Europa.

President tanjak pada persakitan apakah itoe soerat² kabar jang mendjadikan ia goesar hati, maka Minami mendjawab, ada lain courant lagi jang mendjadi samboengannja pembitjara'an hal itoe. Djika hakim ingin taoe hal omongannja toean Labberton, kata Minami, haroes ditjari banjak soerat kabar lain djoega sebab toean Labberton soedah bikin perdjalanan koeliling dipoelau Djawa, goena toean Labberton ada satoe pemimpin jang disini besar pengaroenja. Saja poenja dasar pemandangan ada berbeda dengan pemandangannja seorang Europa. Pemarintah sendiri tidak njatakan dengan oemoem, jang itoe gerakan Indie Weerbaar ditoedjoekan pada siapa, tapi toean Labberton kata dengan teges, bahoea Indie Weerbaar berhaloean akan melawan pada Japan.

Kamoedian Mr. Maclaine Pont mendjadi bertjektjokan poela dengan Mr. Feenstra tentang hal oleh Officier van Justitie dimadjoekan lain² soerat kabar jang ada diloear toedoehan, sedang Mr. Feenstra dengan keras menerangkan keperloeannja itoe soerat² kabar dioendjoek, sebab ada berhoeboeng dengan itoe perkara.

President berentikan pertengkaran antara Officier van Justitie dan advocaat.

Minami tjeritakan, bahoea dikantor *Pertimbangan* ada banjak soerat² kabar, dalam mana ia batja tentang bahaja koening dan selaloe Japan ditoedoeh sebagai fihak jang bakal datang merampas Hindia, hingga timboel perasa'an jang koerang senang bagai orang² Japan, apa lagi dalam waktoe gerakan Indie-Weerbaar hampir tiap² hari ia batja dalam soerat kabar, Japan ditoedoeh sebagai perampok jang bakal datang di Hindia. Saja tetap menerangkan — kata persakitan — bahoea teroetama doea ambtenaar Gouvernement jang ternama soedah mendjadikan lantaran saja moerka hati, hingga menoelis karangan jang keras.

Mr. Maclaine Pont: Persakitan didakwa soedah toelis doea rentjana jang pertama diterbitkan dalam boelan Juni dan jang kadoea dalam boelan September. Itoe artikel² soedah menarik hatinja orang² Tionghoa dan beberapa pembesar. Persakitan tjerita pada saja, bahoea dimoeka artikel pengabisan ia beloem tahoe mendapat toentoetan perkara atau menerima satoe peringatan. Apakah betoel itoe?

Officier van Justitie djawab, memang betoel begitoe, oleh karena itoe artikel² baroe ketahoean oleh jang berwadjib.

Sekarang Officier van Justitie memboeka *requisitoir*, jang ringkasnja beginilah boenjinja:

Bermoela Officier van Justitie menerangkan alasannja artikel² jang tertoedoeh. Artikel pertama ada satoe nasehat soepaja perkoempoelan *Insulinde* mentjari perhoeboengan dengan fihak Japan. Itoe toedoehan memang tidak ada kaberatan, tapi dalam samboengannja itoe penoelis soedah melebihi dari batas. Sampai tiga kali persakitan menjeboetkan bahwa orang² Olanda datang di Hindia hanja boeat bikin penoeh kantongnja dan meroegkan pada tanah Hindia serta pendoedoeknja. Hal itoe ada sangat menghina lantaran diberi perbandingan; dalam mana diterangkan, bahoea Japan ada satoe keradjaan jang soeka membela fihak jang lemah d. l. l. sebagainja. Pada pengabisannja itoe artikel ada diseboet bahoea djika timboel pemberontakan orang boleh harap pada Japan; itoelah sebabnja artikel terseboet ada berbahaja.

Artikel jang kadoea ada lebih keras. Dalam itoe karangan oemoemnja bangsa Europa dan teroetama bangsa Olanda ada toekang merampas kamerdika'an, sedang Japan ada satoe pembela fihak jang lemah. Tentang gerakan Indie Weerbaar ada dikata dalam itoe artikel hanja bermaksoed, soepaja bangsa Olanda bisa melandjoetkan alesannja akan membikin penoe kantongnja; ja, malah lebih keras lagi, persakitan menoedoe pada pemarintah, bahwa ada ambtenaar² Gouvernement diberi perintah resia akan mengasoet antara bangsa Tionghoa dan Japan, sedang ambtenaar ambtenaar haroes berlakoe poera² seperti mereka hendak menolong pada orang² Japan. Dalam itoe artikel dengan setjara jang sangat boesoek ada mengandoeng asoetan antara beberapa golongan pendoedoek dan oeraian pemberontakan pada pemerintah.

Menoeroet perasa'an Officier van Justitie maka tidak boleh djadi oeraiannja toean² Mouw dan Labberton ada lantarannja itoe toelisan². Tidak satoe dari toean² terseboet soedah berboeat sesoeatoe hal akan menimboelkan kegoesaran, sedang perkata'annja toean Labberton ada berhoeboeang dengan hal jang telah ditoelis oleh beberapa orang Japan jang ternama.

Hal hal jang terseboet diatas ada sangat menjakiti hati bagi kita djikalau menilik, bagaimana baiknja dan tegoe hal persobatan antara pemerintah kita dengan pemerintah Japan.

Akan disamboeng.

Kabar perang. Samboengan D. K. No. 135.

Kita (Inggris) menimbaki tanah² disebelah kidoel loopgraaf Regina.

Doestaklah moesoeh poenja perbilangan jang tentara kita (Inggris) pada hari Minggoe dalam bertjampoehan perang besar kena ditolak dengan roegi besar. Keadaan itoe telah termoeat dalam warta jang disiarkan hari Minggoe. Penjerangan kita (Inggris) tjoema dilakoekan oleh sementara (sawatawis) bataljon disoeatoe tempat sahadja akan ambil loopgraaf² jang montjol dan akan bikin betoel barisan di tiga tempat. Loopgraaf² itoe ada beberapa jang telah kena kita (Inggris) ambil. Adapoen roeginja tjoema sedikit sahadja terbanding dengan banjaknja tentara jang disoeroeh menjerang.

Reuter telegram dari Londen hari 11 November 1916 moeat lapoeran generaal Duglas jang membilang:

Keadaan dimana barisan maka tiada berobahnja. Pada hari Kemis dilakoekan penjerangan oedara sebab hawa ada baik. Beberapa penjerangan telah dilakoekan pada moesoeh empoenja tempat² jang berhoeboengan, tempat² pemberentian dan tempat² menjimpang barang akan goena perang.

Bertjampoehan perang dioedara sebentar² telah kedjadian. Tiga poeloeh machine terbang Belgie bertandingan dengan 30 sampai 40 moesoeh empoenja machine terbang. Kemoedian moesoeh kalah lari kemana². Enam moesoeh empoenja machine terbang telah djatoeh. Bagaimana kedjadiannja maka tiada bisa diketahoei. Dalam bertjampoehan perang lagi maka 9 moesoeh empoenja machine terbang kepaksa toeroen. Tiga antjoer sama sekali.

Soeatoe kabelbalon moesoeh poenja djatoeh tebakar. Inggris empoenja machine terbang ada 7 jang linjap tiada keroean.

Kabar belakangan.

Dimana kanan kiri tepi Ancre maka artillerie sama timbak menimbak. Moesoeh pakai granaat dari gas. Kita (Inggris) dapat memberentikan penimbakan loopgraaf-mor-tier² (mariam akan goena loopgraaf) poenjaknja moesoeh dimana lor wetan Eestubert.

Tjoema itoelah warta Eransch dan Inggris. Kemoedian pembatja dapat mengetahoei dalam warta² tadi bahwa Inggris dan Fransch berenti bolehnja melakoekan penjerangan besar. Entah nanti sedikit tempo lagi. Barang kiranja sekarang baroe atoer (totototo). Menilik adanja sekara[illegible] maka Fransch dan Inggris beloem bapat menc[illegible] long pada Roeminie. Adapoen perangnja Italie dibawah inilah wartanja.

Warta Italie. Reuter telegram dari Rome hari 10 November 1916 membilang:

Dengan officieel diwartakan bahwa keadaan hawa ada tjegah djalannja penjerangan. Dimana medan peperngan Carso maka ada ketemoe 3 houwitser; mendjadi dalam melakoekan penjerangan djoembelah dapat merampas 20 meriam.

Tjoema itoelah warta² hal perang jang dapat batja sampai hari 13 Novemb[illegible]

Soesoelan. Kelimat; „. . . . . *djoega sera'batnia Nederland, jang berdiam* DI HINDI[illegible] BELANDA" dalam pekabaran KIESRECHT, [illegible] dalam *D. K.* No. 134 kata² „di *Hindia Belanda*" itoe salah dan betoelnja: jang didiam *dineger[illegible] Belanda.*

Seorang Djepang memeloek Igama Islam. Dari Padang datanglah chabar angin, bahwa disana adalah seorang Djepang, jang bertjampoeran dengan pendoedoek bangsa Islam: artinja: ia memeloek Igama Islam. Adapoen goeroenja Hadji Achmad, seorang lid Sarekat Islam.

Sepandjang kata orang, orang Djepang ters[illegible] boet akan mendjadi orang Islam, oleh ka[illegible] miskin, sehingga ia sebagai orang Djepang mempoenjai pengharapan akan dapat nas[illegible] ring; kalau ia mendjadi Islam tentoe dimana na ia akan mendapat pertolongan. Kata *Sum.* [illegible]

Boekan pest. Soerat kabar *Nieuws van dag* mendapat warta bahwa adanja penjakit Djokdja jang dibilang penjakit pest maka noeroet peperiksaan boekanlah penjakit pe[illegible]

Soerat kabar *Mataram* bilang:

En kita dengar sendiri dari seorang² [illegible] Djokdja sini bahwa penjakit itoe njatalah penjakit pest.

Hm. Manakah jang benar? bertanjaan Boekan.

Tiada hormat. Orang wartakan dari Medan pada *N. Soer. Crt.* bahwa menoeroet *Deli Courant* controleur toean Obdeijn menimbang akan goegat redacteurnja soerat kabar *Andalas* sebab redacteur itoe ada tanja apa sekarang toean controleur soedah soeka alcohol. Adanja pertanja'an demikian itoe lantaran toean controleur mendja toehkan kerampoengan jang ditimbang tiada adil oleh redacteur *Andalas* perkara koetsir motor menoendjang andjing.

Perkara boesoek. Particulier telegram hari 17 November 1916 dari Padang pada *N. Soer. Crt* ada mewartakan bahwa officier van Justitie telah periksa perkara toean Gulden, chef post kantoor di Kepahiang. Toean Gulden itoe didakwa banjaklah pengatahoean tentang terbakarnja postkantoor, sedang disitoe kedapatan kekoesoetan oeang sampai beratoes riboe roepiah.
Hm. Perkara boesoek benar.

Ketjoerian. Seorang penoempang (mondok) diroemah toean De Kantoer di Lempoejangan (Djokdjakarta) telah ketjoerian barang emas inten harga lebih dari f 1000. Pendjahat lebih doeloe dengan diam² semboenji dalam roemah. Serenta roemah soedah terkantjing baharoelah ia melakoekan kedjahatannja *(B. N.)*

Roemah Regent. Sepandjang warta maka di Ngabean (Djokdja) akan diadakan roemah Regent. Pemarintah telah sediakan onkost pembikinnja roemah itoe, djoembelah f 29000.

Tjari pengetahoean. Secretaris dari departement van landbouw, handel dan nijverheid Japan, toean Sasaki telah mengoendjoengi tolkantoor di Soerabaja toean Sasaki itoe tiba ditanah Djawa perloe akan dapat mengetahoei sendiri tentang gerakan barang² keadaan ditanah Djawa *(B. N.)*

Dischorst. Hulp post commies bangsa Boemipoetera di Tjiwidej telah schorst sebab menggelapkan oeang f 60. Sajang *(B. N.)*

Membenarkan kesalahan. Dalam penjamboetan kami pada Anak Djokja terseboet *D. K.* No. 134, ada toelisannja jang boeni „rajoeng" itoe salah, benarnja boeni *pajoeng.*
Harap toean² pembatja mendjadikan taoe, terlebih poela toean Anak Djokja.
PAMRINAN.

Soesoelan warta penjakit pest di Djokja. Menoeroet warta *Mataram* maka kapan hari kami wartakan bahwa pemeriksa'an majit di Djokdja tadi²nja dilakoekan oleh docter Djawa. Kemoedian serenta docter Belanda jang periksa maka dapatlah menjatakan jang ada majit dari seorang jang kena penjakit pest. Warta jang sedemikian itoe ada keliroe, kata *Mataram.* Sebenarnja docter Djawa jang dapat pendoega'an bahwa majit itoe dari seorang jang kena penjakit pest, maka ia memberita pada docter Belanda. Kedjadian serenta diperiksa oleh docter Belanda dengan pekakas, maka njatalah pest. Dus dari perkara itoe docter Djawa di Djokdja, sedikitpoen tidak salah apa².
Lagi jang periksa boekanlah toean Dr. van Roon tapi toean Dr. van Roon itoe Chef dari pestbestrijding di Malang.
Perkara peratoeran mentjegahkan penjakit pest, maka kalau bisa dapat docter Belanda, di Djokdja bakal akan berdiri sendiri. Akan tetapi kalau tidak dapat docter Belanda, maka bakal akan djadi afdeeling sahadja, toeroet pemarintah kedocteran pest di Solo. Di Djokdja akan ditaroeh docter Boemipoetera sahadja.
Perkara woning verbetering bakal lantas dilakoekan dikampoeng Tegalklitren dimana pertama kali kedapatan penjakit pest.

Bandjir. Particulier telegram hari 18 November 1916 dari Padang pada *B. N.* ada mewartakan bahwa lantaran hoedjan jang amat hairat maka kampoeng disana banjak sama kebandjiran.
Kalau kami tiada keliroe maka di Cheribon djoega soedah moelai ada bandjir.

Cholera di Preangan. Pada hari 18 November 1916 orang wartakan pada *N. Soer. Crt.* bahwa di Ngangrek sampai sekarang tjoema 4 ng sahadja jang kena penjakit Cholera hingga tiwasnja (mati). Pada hari 17 November 1916 soedah ada 1200 orang jang telah ditja... Cholera.
Ditempat² jang lain dalam bilangan Preangan maka djoega ada bertjaboel penjakit Cholera, seperti di Leuwigoeeng, dekat Tjibatoe dan dalam bilangan Garoet.

B. O. Bangil. Baroe² ini saja menerima sehelai circulaire dari B. O. Bangil, sebagai berikoet:
Pemberi tahoean. Sebagai toean² soedah tahoe, bahwa moelai boelan September ini dikota Bangil soedah terdiri tjabang „Boedi — Oetomo" Djokja dan soedah mempoenjai lid 80 orang, Berhoeboeng dengan pendirian perkoempoelan terseboet, maka timboellah soeatoe maksoed jang patoet kita perhatikan benar² bisanja djadi, jaitoe tentang kekerasan melepas moerid dari H. I. S. jang mana soedah ternjata memboeat sedihnja ... orang.
Adapoen kelepasan itoe soedah tentoe dari kemoendoeran atau koerang tjoekoep pengadjarannja bahasa Belanda, ada djoega jang dilepas karena bodohnja, tetapi *sedikit sahadja.* Kalau menilik ... diatas, njatalah kemoendoeran dan kekoe... itoe disebabkan dari:
1e. anaknja malas.
2e. orang toeanja tidak menoeloeng atau tidak memberi pertoeloengan boeat mengadjar anaknja sedikit-sedikit, karena dia sendiri memang tidak mengerti bahasa Belanda.

Pada pendapatan kita bestuur B. O. kalau kiranja doea matjam tjatjat diatas tida kita ichtiarkan akan hilangnja, soedah tentoe banjaknja moerid jang dilepas akan tinggal tetap. Sebab itoe kami bestuur B. O. adalah pendapatan sebagai berikoet:
Moerid-moerid itoe ketika beladjar soré marilah dikoempoelkan djadi soeatoe tempat sadja, disitoe didjagai oleh seorang atau lebih goeroe dari H. I. S. boeat mengamat amati peladjarannja, soepaja:
1e. anak itoe beladjar dengan betoel dengan menoeroet daftar pengadjaran jang akan terpakai pada esoek harinja.
2e. anak moedah bertanja barang apa jang dia tidak mengerti. Sebab itoe nanti kalau perloe, disitoe akan diadakan djoega „vraagbak" (sebagai goedang pertanjaän).
Dengan ichtiar ini kami bestuur B. O. tidak menentoekan jang nanti anak² itoe tidak akan dilepas, karena melanggar djandji² H. I. S. itoe sekali² tidak, tjoema sadja dengan ichtiar ini, tentoe anak² jang moendoer pengadjarannja laloe dilepas itoe berkoerang dan anak² jang dilepas itoe akan lebih njata sebab² nja dari pada sekarang. Kalau maksoed ini lekas bisa kedjadian soedah tentoe kita haroes poenja onkost². Maka onkost² itoe soedah kita rentjanakan demikian:

boeat 1, anak	f 1,25	Ini oeang akan pembeli perkakas² dan bajaran goeroe serta isi kas B. O. dan lagi barang siapa jang soedah menoeroet atoeran ini, soedah di anggap mendjadi lid B. O. dengan tidak oesah membajar contributie lagi.
2, „	„ 1,75	
3, „	„ 2,—	
4, „	„ 2,25	
5, „		

Maka kami minta barang siapa moefakat akan ichtiar ini dengan lekas kami persilahkan kirim soerat kepad:
R. Soepandji, President *B. O. Bangil* of
M. Hardjowisastro, Secretaris *B. O. Bangil.*
Ini kami minta selekas-lekasnja soepaja boelan didepan boleh dimoelai.
Boeat anak-anak boekan moerid H. I. S. jang ingin beladjar bahasa Belanda, boleh djoega di masoekkan dalam staat permintaan itoe dan kalau tjoekoep banjaknja, nanti bestuur B. O. djoega akan berichtiar mentjaharikan goeroenja.
Bangil, ... *September 1916*
Secretaris B. O.
President, HARDJOWISASTRO
SOEPANDJI.

Penoelis setoedjoe sekali akan maksoed ichtiarnja B. O. Bangil itoe. Baroe sadja circulaire itoe disiarkan, maka adalah kita lihat hari² orang datang kepada Secretaris B. O. mintakan anaknja pada cursus itoe.
Berhoeboeng dengan maksoed ini, maka B. O. laloe mengadakan algemeene vergadering pada malam mengadap hari Minggoe 12-11-16 akan memilih 2 orang goeroenja dan menerima moerid. Jang dipilih boeat goeroe pada cursus itoe, jalah:
1. Toean Soedjaka Adisoemarta, goeroe H. I. S.
2. Toean Nasiroen Wirjosoesastro, candidaat goeroe pada sek. kl. 2.
Setoedjoe dengan maksoednja circulaire diatas itoe, didalam cursus itoe doea orang goeroe itoe tiada mengadjar, hanjalah mereka itoe memimpin moerid-moerid beladjar dan seolah-olah mendjadi vraagbaknja.
Cursus ini diterima dan ditoendjang dengan senang hati oleh sekalian orang toeanja moerid H. I. S, tandanja dalam alg. verg. itoe penoelis dapat taoe, bahwa hampir semoea moerid H. I. S. masoek beladjar dalam cursus itoe, jang tidak hanjalah jang beroemah dilain negeri.
Penoelis mengharap, moedah-moedahan ichtiar ini pandjang oemoernja dan mendapat maksoednja.
SEORANG BAPANJA MOERID.

Djambi. Dari p. t. Algemeene Secretaris kami terima warta sebagai dibawah ini:
Ketika tanggal 13 ini boelan toean Resident Djambi memberita sebagai terikoet:
Dimana² tempat dalam *afdeeling Djambi* keada'annja aman. Hanjalah ada doea orang kepala doesoen, jang merasa salah, dengan beberapa orang pengiring tidak kembali ditempatnja. Demikian djoega diafdeeling Moeara Tambesi aman keada'annja. Dekat Soengai Boelian Hoeloe masih ada 4 orang keraman bersarang, jang doea orang membawa binik dan anak²nja. Mereka itoe dikedjar patrouille. Pendoedoek² jang telah koembali ditempatnja, sekarang membantoe Bestuur dan menoeroet apa perintahnja Bestuur. Dalam daerah ini masih ada 7 orang, jang tidak mendengarkan perintah. Dalam *afdeeling Moearatebo:* Keada'an di Teloekkwali-hoeloe beloem boleh dibilang aman semoea, meskipoen pemogokan disana telah poetoes; oleh karena takoet kepada hoekoem, maka disini masih ada berpoeloeh² keraman berlari lari; sebab itoe patouille² merondai disana. Pendoedoek pendoedoek jang telah koembali bekerdja bersama sama dengan pihak perintah lagi poela mareka itoe mendengarkan segala perintah dengan soenggoeh² hati.
Afdeeling Moeara Boengo: Keada'annja aman dan tidak ada keraman. Perintah²nja Bestuur diindahkan soenggoeh². *Afdeeling Bangko:* Aman adanja, doesoen² didiami. Pendoedoek² dan kepala² doesoen membantoe Bestuur, akan membiasakan keadaan disana. *Afdeeling Soeroelangoen:* Tempat² dekat Soeroelangoen hilir sehingga dibatas Moeara Tambesi aman keada'annja dan doesoen² tidak didiami poela. Hanjalah seorang kepala doesoen Lindoeng, seorang keraman jang terkenal namanja, dengan anaknja lelaki seorang dan 2 orang minantoenja sama melarikan diri. Atas perintahnja Bestuur maka toean Luitenant bepergian di Tiga Doesoen dengan tiada membawa soldadoe. Ditempat tempat dekat Limoen dan Batang Asai keadaannja beloem boleh diseboet menjenangkan hati, soenggoehpoen pemogokan disana telah poetoes. Patrouille² mengelilingi tempat tempat itoe akan menglipoer hatinja pendoedoek, dan Luitenant terseboet dititahkan oleh Bestuur pergi kesana. *Afdeeling Korintji:* Aman dan menjenangkan keadaannja demikian poela perkara politiek. Rata² keadaan disana boleh dibilang bagoes hanjalah masih ada beberapa orang, jang dikedjar oleh patrouille² didalam hoetan. Bila datang mereka itoe, tentoe teroes mengadap. Pendoedoek pendoedoek dan kepala² doesoen menjatakan kesoesahannja, membantoe Bestuur dan menoeroet, mengindahkan perintah² dengan soenggoeh² hati. Keamanan disana boleh diharap. Dalam afdeeling Moearatebo terdjangkitlah penjakit tjatjar. Hal pekerdjaan tani dan perdagangan kembali baik.

SOERAKARTA.

Orgaan B. O. Dengan senang kami mengchabarkan, bahwa sekarang Hoofdbestuur Boedi Oetomo telah mengeloearkan orgaan B. O. poela dan nomor jang pertama telah kami terima kelamarin dahoeloe.
Orgaan B. O. itoe diterbitkan seboelan sekali tiap tiap tanggal 15, harganja f 1,50 setahoen bagi lid dan f 2 setahoen bagi lain lid. Jang mendjadi pengarangnja Hoofdbestuur B.O. Keperloean tentang oeroesan orgaan kepada R. Ardiwinata, di Djetis, Djokja, tentang isi orgaan kepada R. Soetopo di Poerworedjo, atau tentang advertentie kepada M. Ng. Dwidjasewaja di Djetis, Djokja.
Kami tiada oesah memoedji isinja orgaan B. O. itoe, karena toean² pembatja tentoe telah makloem bagaimana sikapnja Hoofdbestuur B. O. itoe.

Wonder Docter. Dalam *B. N.* 18 November 1916 kami dapat mengetahoei warta bahwa seorang² wonder docter (docter jang bikin hairan) di Toeloengagoeng nama Tan Tik Sioe telah tiba di Solo. Banjak orang datang minta diobati atau minta akan dapat oentoeng dan lain². Kemoedian wonder docter tadi tiada ambil perdoeli pada orang² jang ada akal djahat, maskipoen orang itoe soeatoe hartawan tapi jang diperhatikan orang miskin dan soetji hati. Sepandjang warta maka banjak orang dapat tolongan. Ada jang hendak kami tjeriterakan, jaitoe menoeroet *B. N.* maka Seri Soesoehoenan djoega oetoesan memberi taoe bahwa Seri Soesoehoenan ingin dapat kroonprins dari K. Ratoe Mas. Kedjadian dibalas dengan toelisan: „ bahwa Seri Soesoehoenan keliroe menganggap seorang² goenoeng jang loemerah ada koeasa seperti Allah. Diatas mempoenjai anak dan tiada maka melainkan tergantoeng pada koeasa Allah.
Menilik kebiasa'an prijaji² kekasih Sri P. jang kebanjakan, teroetama fehak perampoean, sehari hari senantiasa tjahari moeka, boleh djadi tentang hal itoe kepada tabib itoe boekan dari kehendak Sri P. sendiri, tetapi djoega hanja dari perboeatan kekasih kekasih itoe sadja.

Sekolah Christen. Dr. van Andel berniat akan membangoenkan seboeah Holl. Inl. school Christen di Soerakarta. Ia sekarang baroe mentjari tempat boeat roemah sekolah, dan tiada lama lagi akan datang doea orang goeroe dari negeri Belanda.
Roemah sekolah terseboet akan dibangoenkan besoek pertengahannja tahoen 1917.

Perserikatan rahasia. Oleh ketjerdikannja politie dan toean Ass. Resident Soerakarta maka baroe baroe ini telah ditahanlah seorang *goeroe,* Kiahi Moegohoetomo namanja, President Sarekat Oerip, beroemah didesa Oeter (Soekohardjo).
Setelah diperiksa maka njatalah, bahwa *goeroe* itoe telah banjak moeridnja, kira² ada beberapa riboe orang, antara mana ada pegawai Boemipoetera ketjil² jang toeroet masoek mendjadi moerid.
Moegohoetomo telah berkata kepada moerid² nja bahwa poeteranja Pangeran Ario Mataram, jang sekarang baroe oesia 8 tahoen, kelak akan memerintah dan memegang seloeroeh tanah Djawa dan ia berdjandji kalau moerid² nja akan sakti (...)
Toean Ass. Resident dan Commissaris politie sokonjong² datang diroemahnja *goeroe* terseboet, dan *goeroe* itoe laloe dinaikkan auto ke Solo.
Semantara *goeroe* itoe dirol dan dihoekoem kira 20 hari, karena ia telah berani memboeka koempoelan dengan tidak mohon idzin; kelak ia haroes menghadap di Landraad.
Lain dari pada itoe politie djoega mengatahoei, bahwa ada lagi seorang *goeroe* lain, Kijahi Gleg namanja, beroemah di Waroe, district Kartasoera. Seorang *goeroe* ini telah menjiarkan ilmoe kesektiannja.

Prijaji M. N. M. D. Pontjodikoro, demang kepala desa di Paranggoepito (Wonogiri) terpindah mendjadi demang kepala desa di Djatisrono (Wonogiri).
M. D. Pontjoprawiro, demang kepala desa Ngoentoronadi, terpindah mendjadi demang kepala desa di Paranggoepito.
M. R. Tjitrodarjoso, ronggo djoeroetoelis No. 1 kapanewon goenoeng Woerjantoro, (Wonogiri) di pindah mendjadi djoeroetoelis No. 2 di kapanewon goenoeng kampoeng lor (dalam kota negeri).
M. R. Sastrohoetomo, ronggo djoeroetoelis No. 2 kapanewon kampoeng lor, terangkat mendjadi djoeroetoelis No. 1 dikapanewon goenoeng Woerjantoro (Wonogiri).
R. M. Rg. Sastrosoedjarwo, ronggo djoeroetoelis No. 2 kapanewon goenoeng Woerjantoro (Wonogiri) terangkat mendjadi ronggo pekan di Pasarlegi dan Noesoekan, diberi ganti nama R. M. Rg Tondo Dwidjo Soedjarwo.

Koerang tjotjok. Soerat kabar *Pertimbangan* no. 101. dapat kabar dari Solo jang ketika bataljon dari Mangkoenagaran beladjar perang ada disebelah lor dari station Balapan, satoe pelor telah mengenai anak angon kendati tiada mendjadi adjalnja tetapi anak angon itoe tida bisa pigi dari tempatnja sampai lima djam lamanja, oentoeng lantas ketahoean orang jang berdjalan disitoe dan lantas dibawa kemilitair kehospital, tetapi sekoetika itoe Dokter beloem berani ambil pelor jang tinggal dibadannja, karena hospital itoe tiada menjediani tempat boeat orang jang tiada mampoe, maka anak itoe lantas dikirimkan ke Zending hospital di Djebres.
Dari hal ketjilaka'an itoe memang betoel adanja, tjoema keterangannja ada koerang tjotjok. Bataljon dari Legioen Mangkoenagaran itoe waktoe tidak beladjar perang tetapi beladjar menembak boelan boelanan ada ditempat jang memang disediakan beladjar menembak, (Schietterrein) itoe waktoe ada satoe soldadoe moeda jang toeroet beladjar menembak boelan boelanan dengan tjepat memakai sepoeloeh pelor, soldadoe moeda itoe kelihatan goegoep, satoe diantaranja sepoeloeh pelor itoe tiada teroes dimana schijf, tetapi djatoeh ditanah dimoekanja dia kira² lima belas langkah, soedah tentoe sadja itoe pelor tiada teroes masoek dalam tanah tetapi lantas djalan teroes lagi (kesasar) serong kekanan atau kekiri, lantas sorenja dapat kabar seperti jang terseboet, tjoema anak itoe tiada tinggal ditempat sampai lima djam tetapi lantas sebentar bisa poelang oleh familienja lantas dibawa kekedistrikan dan lantas diteroeskan seperti jang terseboet. Ketjilaka'an itoe tentoe djoega bisa kedjadian dimana mana tempat beladjar menembak, tiada lain dengan ketjilakaan orang kegilas auto.
Tempat beladjar menembak itoe soedah dipakai lebih dari ampat poeloeh tahoen, hal ketjilakaan orang jang kena pelor kesasar itoe kira² baroe ampat of lima kali, kalau menginati jang ditempat itoe saban hari ditembakkan dari seriboe sampai tiga riboe pelor tantas tjoema saban sepoeloeh tahoen sekali ada ketjilakaan, itoe soedah boleh dibilang sampai baik pendjaganja.
N. N.

9. Dipehak boemi jang panas seperti ini, itoe binatang binatang amat ketjil ketjil dan berbahaja (bacterien) sangat peridi dengan lekas, maka itoe lah sebabnja penjakit peroet dan penjakit isi peroet sring sring terbit disini, soesah sekali akan menjemboehkan penjakit² ini, soekat obat betoel itoe mengenakan. Woods poenja obat pepermunt jang termasjhoer, ada satoe obat jang soenggoeh mempoenjai tabiat akan menjemboehkan dan amat bergoena bagai semoea penjakit peroet. Djagalah kau selaloe mempoenjai obat ini. Bolih dapat beli sini sana dengan harga f 1.25. satoe botol.

Almanak Djawa dan Melajoe

BOEAT TAOEN **1917** KAMI KASIH

PERSENT f 2500

sebagimana biasa saban tahoen, bagi ***100 orang*** pembeli almanak jang dibajar sah; harganja satoe almanak Djawa atau Melajoe f 1.— franco aangeteekend di post f 1,20 rembours franco f 1.37½. Nanti tanggal 1 April 1917 kami kasih persen itoe. *Inilah almanak soedah mashoer dan dapat kepoedjian dimana mana negeri; maka orang jang telah beli ini almanak tentoe beli lagi; itoelah tanda bahwa ini almanak banjak isinja jang bergoena bagi segala orang: lagi poela ada kesaksian jang lebih njata, itoe almanak dikelaearkan jang keempat poeloeh taoen*

PERSENT

ADANJA BARANG JANG KITA KASIH PERSENT;

1e	persent	GAMELAN PÉLOK COMPLEET harga f	1000.—
2e	„	Motorfiets „ „	500.—
3e	„	Arlodji Mas dengan ranténja „ „	200.—
4e	„	Fiets atau roda angin „ „	100.—
5e	„	*Arlodji Mas* „ „	*50.—*
6e	„	*Lontjeng Regulateur* „ „	*35.—*
7e	„	*Karset Mas* „ „	*30 -*
8e	„	*Kaloeng poetri* „ „	*25.—*
9e	„	*Mainan rante arlodji Mas* „ „	*20 —*
10e	„	*Lontjeng koekoek* „ „	*15.—*
15e	„	*orang à 1 Arlodji perak harga f 10 [=15×10.—]* „ „	*150.—*
75e	„	*75 orang à 1 Arlodji Nickel harga f 5 [=75×5.-]* „ „	*375.*
100 persent			**f 2500—**

Barang siapa jang kitakasih persent, kalau tiada soeka barang boleh terima wang seharganja barang itoe djoega

Almanak Djawa dan Melajoe taaen 1917 itoe moeat 4 roepa Penanggalan Ollanda Djawa, Arab dan Tjina, akan isinja selain seperti biasa namanja Ambtenaar d. l. l. jang perloe, diboeboehi notitie boeat tjatetan dan terhias dengan portretnja pengantèn ***Sr. Pd. Kg. Soesoehoenan P, B. X. di-Soerakarta dengan Permaisoerinja G, Kg. R. Mas,*** *poetrinja* ***Sr, Pd, Kg, Sultan di-Djokjarta,*** *koetika kawin pada 27 hari boelan October 1915. Ini gambar haroes diketahoeinja, kerana djarang sekali ada pengantèn Sri Soesoehoenan. Didalam almanak Djawa ada moeat roepa-roepa Pesatoan selaki rabi dan taroep dan roepa roepa ramal perloe bagi orang jang senang, dan lagi moeat tjeritaän* ***Wajang Madio*** *ambil tjeritanja* ***Narpolaksito,*** *karangan almarhoem Pd. Kg. G. P. A. A. MANGKOE NEGORO IV di Soerakarta, dengan terhias* ***4 gambar*** *ditjet warna-warna roepa bagoes sekali, dan tambahan Soerat Kidoengan, dan Pawoekon diterangkan dengan gambarnja, petikan 'ilmoe berdagang d. l. l. oekoeran dan timbangan, Peratoeran Pandhuisdienst, petikan dari kitab warna warna pengetahoean, petikan soerat dari Angger Negeri dan angger hoekoemannja orang boemipoetera sesamanja d. l. l. Begitoe djoega didalam almanak Melajoe, ada moeat Hikajat* ***Samba Kembang*** *terhias 4 gambar dan* ***Pantoen Pentjaharian*** *soepaja mendjadikan senangnja pembeli. Maka kita bilang berani tentoekan jang itoe almanak banjak orang soeka batja dan lakoe. Dari itoe kita harap Toean-toean soeka minta pesen lebih dahoeloe: pesenan paling belakang kita tidak tanggoeng bisa dapat.* —156—

ALMANAK

Ditjari agent boeat djoeal lagi

N. V. voorh H. BUNING. Djokja

Boli dapat beli djoega pada R. OGAWA en co.

Toko Gerrits.

Voorstraat tel. 197

Baroe trima lagi minjak mawar dari negri Turki dan

Eau de Cologne No. 4711

Menoenggoe pesenan

P. G. A. Gerrits.

(126)

Kabar perloe

Juwelier **J. J. HEHL** Toekang lontjeng

Blakang benteng Solo. Telefoon No. 69.

Ada sedia banjak lontjeng - lontjeng, wekker erlodji' dan barang - barang mas, perak dan barlian.

Tempat bikin betoel dan bikin baroe. Graveeren tida pake onkost.

Lebih moerah dari di Europa.

—17— Memoedjikan diri.

Dimana Toko-Sinjo-Fabriek pakean anak

Lodji Wetan (Bloemstraat) Solo.

Boleh belie, atawa pesen dengan Remboers Postpaket.

Pakean Boewat anak²
Barang soedah djadi
Bagoes dan Gampang
Tidak oesah dioekoer
Teroes djadi Tjotjok
Model njang paling Pantes
Boewat anak sekolah

Harga boewat 3 stel Compleet Boewat anak

beloem 5 taoen	f 12,50
Oemoer 5-7 taoen	f 14
„ 7-9 „	„ 16
„ 9-11 „	„ 17,50
„ 11-13 „	„ 20

3 pakean

Kasih taoe oemoer sadja 3 stel boewat 2 of 3 anak Boleh djoega pesen.

Toko Sinjo-Lodji Wetan Solo,

Post adres FABRIEK PAKEAN ANAK

R.

R. M.

10

1 … 2 R. M.

3%

(ingatlah pada rimbag adi-goena)

tergoda

bagoes

IV

SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK.

doeloe Kamar obat MACHIELSE.

Lodjiwetan Telefoon No. 6.

BAROE TRIMA

Katjamata Katjamata

Banjak roepah-roepah, nikkel, perak dan mas. model baroe, model lama

Minjak wangi Eau de Lavende

—2—

PELADJARAN BOEKHOUDING, HANDELS REKENEN DAN HANDELSRECHT.

Molai ini hari seorang Blanda jang memegang diploma Boekhouding A. dan B. sanggoep memberi pengadjaran dalem boekhouding, handelsrekenen [itoengan dagang] dan handelsrecht [wet dagang] dalem basa Belanda dengan soerat menjoerat, djadi jang adjar ta' oesah dateng. Bajaran 10 roepjah sebcelan. Keterangan lebih pandjang boleh minta pada Drukkerij Boedi Oetomo Solo. —6—

SROETOE „UTRECHT"

Hatoer bertaoe, sroetoe Utrecht soedah datang lagi, matjam-matjam nummer seperti biasa.

Satoe peti sroetoe	No. 5	isi	100	harga	f	6.
„ „ „	No. 5	„	50	„	„	3.
„ „ „	No. 15	„	50	„	„	3,75
„ „ „	No. 39	„	50	„	„	2,25
„ „ „	No. 4	„	50	„	„	2,75
„ „ „	No. 28	„	100	„	„	2,75

Sroetoe terseboet diatas ini boleh dapat beli pada: Societeit Habiprojo.
Toko Bantoekarjo.
„ Djonokatok. Notodiningratan Gandekankiwo.
„ Taroenodimedjo.
Restaurant Mangoenkarso Pasarpon.

Siapa jang soeka rewang djoealkan ini sroetoe (selakoe wederverkooper) akan dapat percent sepanteesnja dan harap beremboeg lebih doeloe dengan

Importeur M. Ng. Honggopradoto.
Solo.

—161—

Boeat Prijajie hambanja Kangdjeng Gouvernement.

Kangdjeng toean besar G. G. tiada bisa dikira kira, bolih djadi satoe tempo dengan sakoenjoeng koenjoeng datang dimana toean poenja kadijeman, soepaja nanti toean tiada mendjadi repot, dengen ini saja mengengetken apa toean soedah sedia pakean Pradjoeritan boeat menjamboet rawoehnja toean Besar? Priksalah!

Toedoeng atau pet, misih baik dan apa soedah compleet?
Krah, Dasi, Kemedjan dan Kenoepnja apa misih baik?
Saboek, Epek, Anggar, Boro² dan Talibandang apa soedah sedia?
Kain² sawitan dan oedengnja jang soedah diblangko apa soedah ada?
Rongkonja keris dan prabotnja apa misih pantes?
Badjoe sikepan TJILIK borduurnja apa misih baik dan sampe?
Tjilananja apa soedah pake pasment?
Sepatoe, kaoskaki, dan tali kaos apa misih bolih dipake?
Songsongnja apa misih pantes dan beloem mesoem?

Antaranja inijjang mana toean perloe bolih beli atau pesen pada saja poenja TOKO, disediaken dari jang moerah sampee jang mahal dan boeat pangkat jang tinggi sampee jang bawah.

Djangan salah toelis, adres jang paling menjoekoepi boeat Pakean Prijajie melainken:

TJAN KOK DHAY, TOKO Pakean Prijajie
Soerakarta.
Telefoon No. 110.

—87—

Minjak Param Tjap Singa

Beriboe-riboe.

Soerat² kepoedjian dari segala bangsa.

Membilang terima kasih serta menjatakan MINJAK PARAM TJAP SINGA dari LIM ENG TJIANG di PADANG, jang paling MANDJOER dan amat MOESTADJAB akan membaikkan (menjemboehkan] roepa roepa penjakit soedah kesoehor koeliling negri.

Djoega soedah terima soerat soerat poedjian, dari pada Toeankoe Toeankoe, Panglima Regent Larashoofd, Koeriahoofd, Radja Radja dari Tatpanoeli dan Timoer, Hoofddjaksa, Sjech Sjech dan Alim Ollama rapat igama Islam, Njonja-Njonja dan Njonja djanda alm: Resident J. C. Boijle, Liatwilosianseng, Kapitein, Luitenant dan Wijkmeester, serta ankoe ankoe Penghoeloe wijk Penghoeloe Adat, Penghoeloe Agama, Penghoeloe kepala, Wedana, Mantri policie, Djaksa Landraad. Adjunct Djaksa, Kadji Landraad, Iamam dan Chatib, Goegoe Goegoe sakolah (onderwijzer), Mantri Opium, Helper Opium dan Toean Toean Commies dan Klerk post, Station dan Halte Chef, dan soedagar soedagar jang ternama, serta dari toean toean pertoekangan soerat soerat kepoedjian besar dari koempoelan toeankoetoeankoe dan toean toean jang mendjabat pangkat pada Gouvernement, ija itoe, dalam negri Residentie Padangsche Benedenlanden, negeri Padangsche Bovenlanden, Fort de Kock, Paja Coembo, Padang Pandjang, Solok Priaman, Fort van der Capellen, Batoe Sangkar dan lain lain negeri, dan beberapa toean toean Journalist, Redacteur dari soerat soerat chabar di Hindia Nederland jang soedah poedji dari kesihatan moestadjabnja [kemandjoerannja). Ini Minjak Param Tjap Singa soedah menjemboehkan roepa roepa penjakit.

Ini Minjak Param tjap singa moestadjab sekali serta kemandjoerannja, amat perdloe sekali orang orang mesti sedia ini Minjak Param tjap Singa didalam roemah, teroetama boeat orang jang soeka pergi keboetan dan jang soeka berlajar dilaoetan dan perdloe boeat orang jang pergi ditanah Mekkah d. l. l. amat bergoena didalam perlajaran dan berdjalanan djaoeh, kesihatannja ini Minjak Param tjap Singa ada amat besar sekali, ija itoe membaikkan segala roepa penjakit seperti jang terseboet dibawah ini;

Penjakit kena Angin dan koeman koeman loeka kena piso, dan tertjoetjoek besi pakoe, bengkak kena terpoekoel, bisoel, koekoe tjanggoe, bengkak bengkak, biring biring, koerap, pane, koreng, kadas koedis, toekak, nambi, penat penat, koeman ajer di djari, tangan dan djari kaki, gatel, gatel, segala roepa penjakit dikoelit.

Sekalian bisa bisa digigit sepasan, paroet gemboeng digigit kala, oelar, laba (sawan), kena miang bio bio kena oelat boeloe, galigato, digigit semoet api, njamoek dan kena angin djahat, masok angin. sakit peroet, meroejan angin, meroejan deeri, sakit oeloe ati, sesak napas, sesak oeloe ati, kaki tangan oelar oeleran, ketjoetjoe'kan antero badan, Kepala poesing, batoek batoek, sakit dada, sakit Kepala, sakit oerat moeel dan kena terbakar, dengan api, kena lak soerat jang terbakar kena besi panas, tersiram ajer panas dan lain lain, penjakit dingin dan penat penat antero badan, badan demam kaki tangan dingin dingin loempoe, sambok sambok, sakit pinggang, sakit dalam toelang oerat oerat kakoe, entjok (reumatik), melandjer melandjer, sakit terkilir, salah oerat, linoe-linoe pegal pegal, bengkak leang (bagoek andjing bengkak dekat leher, sakit telinga bernanah oedoen, atau barah dipangkal paha dan pangkal (ketiak) kaki tangan kopetjong (kopiradar), oerat terkilir, terkilok dibantal, sakit gigi beelobang, djariawat, sakit koeping berbisoel, koeping bernanah.

Ini Minjak Param Tjap Singa amat besar goenanja dipitjit pitjit [oeroet oeroet] sekoedjoer badan tentoe mendapat kesihatan dan menamba koedrat (kekoeatan) kepada sekalian orang laki laki perampoean anak-anak dan orang² besar, teroetama boeat orang toeah dan moeda dari jang dingin dipanaskannja, dan oerat² jang kakoe, dibaikkan, apa lagi boeat orang orang perampoean jang baroe habis beranak perdloe dibaroetkan (gosokkan) ini Minjak Param Tjap Singa boeat menghilangkan roepa roepa penjakit.

Tiap tiap etiket serta stempel lak di betol dan etiket pemboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan Beriketet ada soerat keterangan pakeinja.

1 fles (isi 50 gram) à f 1—1 fles (isi 10 gram) à f 0,40 dan 1 fl. isi 5 gram a. f 0.25 pesanan paling sedikit harga f 2—Kaloe beli 12 fles dapat Rabat. Lain onkost kirim.

Pesanan jang koerang dari harga f 5 [lima roepiah] boleh kirim post zegel (franco) sadja dari 10 cent sampai à f 0,50 cent dan tamba ongkos kirim post pakket f 0.50 cent;

Boleh dapat beli pada:
Lim Eng Tjiang & Co.
Kampoeng Djawa-Padang.
Djoega boleh dapat beli pada Toko [illegible]
[illegible]

Hoendjoek bertaoe.

Sekalian. Prijaji Prijaji

Ditempat *TOKO HOEMARDANI Tjarikan SOLO.*

Beloem selang antara lama telah menerima barang² pakear boeatan Anak Boemipoëtra di Solo, jang laras dengan kahendaknja pada zaman sekarang, saperti:

Pet dienst itam dan poetih soedah compleet. model roepa-roepa.

Persawatnja Pet seperti Tjeplok dari perak pasmen renda bermatjam—matjam.

Tjeplok W. dan P. B. roepa—roepa, harga moelai f 1,50—f 6. Kain baik Solo dan Djokja bermatjam -matjam.

Kain Tjioet [Slendang] tengah Soetra dan tengah poetih.

Iket [Hoedeng] batik Solo dan Djokja Saboek Tjinde dan Dringin dari Soetra kleur berbagai².

Epek [tali timang] soelam Soetra, bloedir dan bloedroe loegas kleur roepa² dan lain² nja.

INGAT

Iket Ketoe model Solo, Djokja, Bandoeng dan Semarang dan saja djoega menerima segala pesenan memboeat Iket ketoe modelnja sebagimana menoeroet Toean ampoenja pamintaän separo Hoedeng ongkost f 1 lain ongkos kirim.

LAGI POELA.

Djoega bisa menerima pakerdjaän njoga genes kain batik terima masih témbokan.

Satoe	kain	lebar	latar	itam	f. 2.	Lilin tidak kombali, lain ongkos kirim.
„	„	„	„	poetih	„ 1. 75.	
„	„	Tjioet [Kemben]			„ 1.	
„	„	Iket [Hoedeng]			„ 1.	
„	„	Saroeng			„ 1. 50.	
„	„	Slendang			„ 1. 50.	

Segala pakerdjaän ditanggoeng baik dan bisa lekas.

Dari itoe sekalian toean—toean saja harap soedi apalah kiranja datang menjatakan sebab masih banjak dengan jang beloem termoeat, akan tetapi pertanjakan barang selainnja jang terseboet akan diterima dengan senang hati.

Dengan hormat
Saja menoenggoe pesenan
HOEMARDANI,

—145—

J. H. SEELIG & Zoon BANDOENG.

Baroe trima lagi:

VIOOL compleet dengen peti gossok senar hars f 10—, f 12,50. 15.—
VIOOL boeat bikin Reclame dengen compleet f 17,50
Gitaar harga dari f 7,50 compleet f 10. f 12,50 f 15.—
Mandoline f 7,50 f 10,—f 12,50
SOELING pandjang 1, 4, 5, 6, 10, 13, klep f 3,50 sampai f 25.—
AKKOORDZITHER dari f 7,50 f 10—f 15.—

Segala perkakas, senaar oetawa lain lain dengen harga moerah. *Prijscourant ohtrima*

—80—

[illegible]

[illegible]	[illegible]	[illegible]	f 8.
[illegible]	„	„	f 6.
[illegible]	„	„	f 5. [illegible] f 6.
[illegible]	„	„	f 4. „ „ f 5.
[illegible]	[illegible]	„	f 7.
[illegible]	„	„	f 4, 50.
[illegible]	[illegible]	„	f 12. f 14. f 16. f 18.
[illegible]	„	„	f 10. f 12.
[illegible]	„	„	f 5. f 6. f 7.
[illegible]	„	„	f 4. f 5.
[illegible]	„	„	f 4, 50, [illegible] f 5, 50.
[illegible]	„	„	f 5. „ f 7. f 9.
[illegible]	„	„	f 3. f 4.
[illegible]	„	„	f 4. f 5.

[illegible] 1 [illegible] f 1 25.

[illegible]

1 [illegible] f 2, 50. [illegible] 1 2. [illegible]

[illegible]

100	[illegible]	f 1.
100	[illegible]	f 0, 30
100	[illegible]	f 0, 15

[illegible]

—99—

Pill sehat

Ini obat dikasih nama Pill sehat akan membaroekan darah, artinja kasih hilangkan darah jang kotor, deri lantaran terkenal penjakit peram poean [Sijphili] jang baroe of lama, ringanof berat.

Baik makanlah ini Pill soepaja mendjadi slamat diri dan tiada timboel lagi segala penjakit deri badan.

Harganja f 1,75. en f 1.—

GONO CURE

OBAT SAKIT KENTJING,

GONO CURE. *Menoeloeng orang lelaki jang dapat sakit kentjing nanah of darah, oleh sebabnja terkenal hawa kotor deri perempoean, biarpoen soedah lama atawa baroe, ringan atawa berat, baik lekaslah makan ini obat, soepaja dengan sigera habiskan itoe hawa kotor.* Sebab kaloe dapat sakit kentjing nanah of darah, itoelah ada berbahaja besar, djikaloe tida diobat lekas atawa tida kasih semboeh betoel, *nanti hari kamoedian akan siksa badan sendiri djoega bisa menoelar istri dan toeroenan,*

Harganja f 1,75, en f 0,90.

NICHIRAN BOYEKI & Co

TOKO OBAT JAPAN

SEMARANG, BANDOENG EN PATAVIA.

Temponja radjin...

Apakah tjoekoep persediaannja

Djintan?

Tida panas tida dingin, sekarang inilah temponja radjin jang patoet sekali. Maka koetika ini, dengan mamah DJINTAN dan dengan badan dan hati jang seger sekali, silakan radjinlah dalem segala pekerdjaannja!

Obat sangoe jang paling bergoena;
Obat mengantjoer²kan makanan;
Obat menjegerkan badan.

HARGA

35	bidji pil		f .075
80	„	„ dengen kottak	„ 0.15
245	„	„	„ 0.35
525	„	„ dengen kottak	„ 0.75

Sie pemakai

Djintan

jang poenja pekoeatan.

DJINTAN Co., Semarang.

—121— **Djintan** terdjoeal dimana² tempat